

《吳新榮日記全集》新書發表後記

文·攝影／吳德元

「在父親避難入獄之前，便把十五本日記（1933年至1947年）埋藏於將軍庄故宅的椰子樹下。父親出獄一段時間之後，我曾陪著他回將軍故宅挖出水漬斑斑的日記，猜想1934這年份可能字跡無法辨識而丟棄……。」

——吳南圖

就像我們常為歷史詮釋的扭曲浸泡、湮沒遺忘捏把冷汗，在去（2007）年11月出版的《吳新榮日記全集》中，吳南圖醫師為父親吳新榮生前的日記集結出版，寫下這段序言回憶，生動重現日記「出土」過程，也為台灣歷史做了一次細膩的翻閱。

台灣文學重要推手吳新榮先生的珍貴日記，歷經張良澤教授多年的仔細整理彙編，終於在2007年11月10日與國人見面，為此國家重大文化記錄的里程碑，台灣文學館於台北國賓飯店舉辦了盛大的《吳新榮日記全集》新書發表會。

醫者不只治療病人，還能診斷社會風氣。去年百歲冥誕的南台灣詩人、文史專家，出身台南縣將軍鄉的吳新榮醫生，正是自許「醫學為本業，文學為情婦」的壯志雅士。雖三次遭統治者迫害入獄，烙下日警統治、殘暴228、白色恐怖的三段印記，仍活出鹽分地帶文學工作者的美好氣魄。



張良澤先生致詞。

台南濱海地區以產鹽而聞名，土壤含有高度鹽分，這裡所原生醞釀的文化運動，以「鹽分地帶」自稱。「鹽分地帶」文學不但在日治時期的台灣文化運動中，是不可或缺的中堅力量，更在1980年代鄉土文學流風中，傳承台灣文學的命脈。而吳新榮正是公認的鹽分地帶領袖，年輕一輩從他身上所共鳴的，是立志為台灣發聲，油然而生的豪情與認真。

而寫日記，最能反映詩人文學家獨有的氣味與體溫，飽滿最原汁的詩情與思想。就在《吳新榮日記全集》新書發表的前一天，也共同作序的國史館館長張炎憲教授，就投書報紙寫



吳新榮的三子吳南圖先生感性致詞使現場多人動容。



陳水扁總統親臨現場開幕致詞。



《吳新榮日記全集》
第一冊、第二冊

作者：吳新榮
編者：張良澤
出版日期：2007年11月
出版單位：國立台灣文學館
語言別：繁體中文／日文
裝訂別：軟精裝
定價：第一冊500元／
第二冊450元

道：「日記常會記載內心世界的隱私，正式場合不敢說出，私下卻將之記載下來，是了解當事人或歷史人物最好的資料，也是時代變局最好的見證。」他認為，「…吳新榮日記常是發抒內心鬱悶，記錄時代變革的作品…，是台灣菁英內心世界的真情告白。」（2007年11月9日《自由時報》）

在新書發表會當天，總統陳水扁先生也在第一時間作了開場致詞。陳總統表示，吳新榮先生不僅是台南人的重要資產，更是全台灣的重要資產，因為在當年國民黨倒行逆施的思想壓迫下，使台灣人無法用自己的語言、自己的角度來寫自己的故事，但吳新榮先生用無比的大愛與毅力，一字一字的記錄了多年的所見所聞，也感謝張良澤先生的努力，讓這麼珍貴的歷史，得以呈現出來。總統表示，1947年228事件

爆發，國民黨軍隊登陸台灣後，吳新榮被扣押三個月；1954年白色恐怖時代又被國民黨關了四個月，這些都是為台灣求取進步所付出的代價。

隨後，陳總統現場朗讀了吳新榮寫在228後的詩〈誰能料想三月會做洪水〉注：「啥人料想著三月會做大水！大水一過滿地地平坡，按呢的國土ti時會凍重建。大水一過弄家散宅，按呢的民族ti時會凍復興。大水一過，人人失志，按呢的社會ti時會凍新生。」這是感慨三月大水淹沒田園景象，埋葬台灣有為青年。重建正常的家國，則是當時、也是現今所有台灣人的寄望。

吳新榮的三子吳南圖語帶哽咽地說道：爸爸的精神就是台灣文學的精神，家人也準備立銅像來紀念爸爸為台灣所做的一切努力；希望這一切的歷史，不僅走過，更留下文化。

首波發行的《吳新榮日記全集》第一冊和第二冊中，記錄的時間是1933年到1938年，其中內容不只有對家國的感懷，也有許多對村里醫療對象、家人動向的記述，這對於理解當時的民情風土、時代氛圍很有幫助。

11月10日的新書發表會現場，還有熱烈的贈書活動，許多慕名而來的年輕一輩，對於能參與傳承台灣精神感到興奮。還有人說：當吳新榮、郭水潭、邱淳光、賴和、楊華、張我軍、王白淵、王登山、陳奇雲、楊雲萍、楊熾昌等這些以漢字白話文、台灣話文、日文創作的詩人能被社會大眾充分認識，台灣文學才算擁有延伸開展的動能。

注：原作以華文書寫，寫於1947年228事件之後。